



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

27 iunie 2022

Nr. 01-06-26

Stimate Doamnă Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art.86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) și art. 15 din Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre examinare, proiectul de lege pentru modificarea Legii nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.365 din 8 iunie 2022.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea în Parlament a proiectului de lege se desemnează Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

Cu respect,

Sandule
Maia SANDU

Anexe:

1. Copia demersului Guvernului – 1 filă;
2. Hotărârea Guvernului nr.365 din 8 iunie 2022 – 2 file;
3. Proiectul de lege – 2 file;
4. Copia de pe textul Acordului (în limba engleză) – 77 file;
5. Copia certificată a Acordului de pe traducerea oficială în limba română – 69 file;
6. Argumentarea oportunității modificării Legii nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile feroviare (COTIF) – 10 file;
7. Copiile avizelor autorităților de resort – 6 file;
8. Tabelul de sinteză – 2 file.

Domnului Igor GROSU,
Președinte al Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	<u>256</u>
" <u>27</u> "	<u>06</u> 20 <u>22</u>
Ora	_____



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr.20-76- 5692

Chișinău

8 iunie 2022

Aparatul Președintelui Republicii Moldova

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și art. 15 alin. (2) din Legea nr. 595 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă spre examinare *proiectul de lege pentru modificarea Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)*, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 365 din 8 iunie 2022.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (în limba română - 1 filă și în limba rusă - 1 filă);
2. Proiectul de lege privind ratificarea Acordului (în limba română - 1 filă și în limba rusă - 1 filă);
3. Copia de pe textul Acordului (en) - 77 file;
4. Copia certificată de MAEIE a textului Acordului (ro) - 69 file;
5. Argumentarea necesității - 10 file;
6. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale - 6 file;
7. Tabelul de sinteză - 2 file.

Secretar general adjunct al Guvernului


Roman CAZAN

Ex O. Bordan
Tel: 250-329

APARATUL PREȘEDINTELUI REPUBLICII MOLDOVA Nr.2		
Nr.	1227	
Data	09 06	2022

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 104

Fax:
+ 373 22 242 696

E-mail:
cancelaria@gov.md



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 365

din 8 iunie 2022

Chișinău

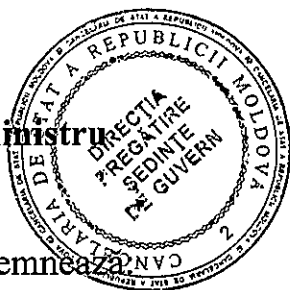
**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea
Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la
Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)**

În temeiul art. 15 din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru modificarea Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF).

Prim-ministru

Contrasemnează



NATALIA GAVRILIȚA

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Nicolae POPESCU

Viceprim-ministru,
ministrul infrastructurii
și dezvoltării regionale

Andrei SPÎNU

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE****pentru modificarea Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2020, nr. 212-220, art. 473) se modifică după cum urmează:

Art. 1 va avea următorul cuprins:

„**Art.1.** – Republica Moldova aderă la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), semnată la Berna la 9 mai 1980, cu următoarea declarație:

„În conformitate cu prevederile articolului 1 paragraful 6 din Regulile uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de marfă (CIM - Anexa B la Convenție), Republica Moldova va aplica aceste reguli pe întreaga infrastructură feroviară cu lungimea totală de 1086 km.”

și cu următoarea rezervă:

„În conformitate cu prevederile articolului 42 paragraful 1 din Convenția privind transporturile internaționale feroviare, Republica Moldova declară că nu va aplica următoarele Anexe:

- Regulile uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de călători (CIV - Anexa A la Convenție); ✓

- Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase (RID - Anexa C la Convenție); ✓

- Regulile uniforme privind contractele de utilizare a vehiculelor în traficul internațional feroviar (CUV - Anexa D la Convenție); ✓

- Regulile uniforme privind contractul de utilizare a infrastructurii în traficul internațional feroviar (CUI - Anexa E la Convenție); ✓

- Regulile uniforme privind validarea normelor tehnice și adoptarea prescripțiilor tehnice uniforme aplicabile materialului feroviar destinat a fi utilizat în traficul internațional (APTU - Anexa F la Convenție); ✓

- Regulile uniforme privind admiterea tehnică a materialului feroviar destinat a fi utilizat în trafic internațional (ATMF - Anexa G la Convenție).” ✓

Art. II. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

Argumentarea oportunității modificării Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF).

A. Descrierea tratatului

1. Informații Generale.

Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare. (OTIF) (în continuare Organizația), a fost înființată în luna mai 1985. Cadrul legal ce reglementează activitățile organizației, este Convenția din 9 mai, 1980 (COTIF).

La momentul actual membrii ai OTIF sunt 50 de state din Europa, Africa de Nord și Orientul Mijlociu. Începând cu 1 iulie 2011 și Uniunea Europeană s-a alăturat la sistemul juridic COTIF.

Principala sarcină a acestei organizații COTIF, a fost și este, în principal, perfecționarea regulilor unice aflate în operare în decurs de decenii, care reglementează procedura punerii în aplicare a transportului internațional de mărfuri și pasageri pe calea ferată. Aceste reguli sunt cunoscute ca norme de drept unice CIV și CIM. Standardele unice elaborate de OTIF reglementează punerea în aplicare a rețelei de transport al căilor ferate, lungimea totală al cărora constituie 250,000 km, precum și transportarea suplimentară a mărfurilor și pasagerilor cu transport de alt tip.

Convenția OTIF va fi încheiată între Republica Moldova și Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare. Nivelul tratatului este unul interstatal.

Textul Convenției este prezentat în versiunea Protocolului de modificare din 3 iunie 1999, în vigoare din 1 iulie 2006. Convenția este structurată în formă de titluri și articole, respectiv sunt VII titluri și 45 de articole. Limbile oficiale de lucru ale Organizației sunt: franceza, germana și engleza. În caz de divergență, textul în limba franceză prevalează (art. 45 §1).

2. Informații privind conținutul tratatului.

Obiectul și scopul *Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF)* este de a asigura o dezvoltare integrată, perfecționarea și simplificarea procedurii de organizare a conexiunii transportului feroviar internațional.

De asemenea, sunt întreprinse activități, care servesc pentru atingerea obiectivelor Organizației, ce se referă la cerințele legale, ce reglementează interoperabilitatea și armonizarea standardelor tehnice a căilor ferate, inclusiv și admiterea tehnică a materialului feroviar destinat utilizării în trafic internațional, precum și asistență în materie de simplificare a procedurilor de traversare a hotarelor în cadrul conexiunii feroviare internaționale.

Scopurile principale ale prezentei Convenții sunt stipulate în art. 2, principalele din ele fiind:

- Promovarea, îmbunătățirea și facilitarea din toate punctele de vedere a traficului internațional feroviar;
- Stabilirea de regimuri de drept uniform în următoarele domenii juridice:
 1. contractul privind transportul internațional de călători și mărfuri în traficul internațional feroviar direct, inclusiv transporturile complementare cu alte mijloace de transport care fac obiectul unui singur contract;
 2. contractul privind utilizarea unor vehicule ca mijloc de transport în traficul internațional feroviar;
 3. contractul privind utilizarea infrastructurii în traficul internațional feroviar;
 4. transportul de mărfuri periculoase în traficul internațional feroviar;
- contribuirea la eliminarea, într-un termen cât mai scurt, ținând seama de interesele publice specifice, a dificultăților la punctele de trecere a frontierei în traficul internațional feroviar, în măsura în care cauzele acestor dificultăți țin de competența statelor;
- contribuirea la interoperabilitatea și la armonizarea tehnică în sectorul feroviar prin validarea unor norme tehnice și adoptarea unor prescripții tehnice uniforme;
- stabilirea unei proceduri uniforme pentru admiterea tehnică a materialului feroviar destinat utilizării în traficul internațional;
- urmărirea aplicării tuturor regulilor și a recomandărilor stabilite în cadrul Organizației;
- dezvoltarea regimurilor de drept uniform, a regulilor și procedurilor ținând seama de evoluția juridică, economică și tehnică.

De asemenea, Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF), poate în cadrul obiectivelor menționate, să elaboreze și alte regimuri de drept uniform, precum și să constituie un cadru în care statele membre să poată elabora alte convenții internaționale având drept scop promovarea, îmbunătățirea și facilitarea traficului internațional feroviar.

3. Termenul de valabilitate.

Convenției privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) a fost semnată la Berna la 9 mai 1980 inițial de un număr de 39 de state din Europa, Asia și Africa.

Termenul de valabilitate a Convenției nu este stipulat expres în Convenție, deoarece statele membre semnatare ale Convenției au convingerea necesității și utilității acestei organizații interguvernamentale care să trateze pe cât posibil toate aspectele legate de transportul internațional feroviar, la nivel de state, considerând că este necesară dezvoltarea continuă a COTIF, în principal a Regulilor uniforme CIV și a

Regulilor uniforme CIM, astfel încât să fie adaptată noilor necesități ale transporturilor internaționale feroviare.

Conform art. 41 §2 orice stat membru care dorește să procedeze la o denunțare îl înștiințează despre aceasta pe depozitar. Denunțarea devine efectivă la data de 31 decembrie a anului următor.

4.Modul de încetare a Convenției.

Conform art. 43 § 1 din Convenție, Adunarea Generală poate să decidă dizolvarea Organizației și eventualul transfer al atribuțiilor sale unei alte organizații interguvernamentale, stabilind împreună cu această organizație, dacă este cazul, condițiile acestui transfer.

În cazul dizolvării Organizației, bunurile și activele sale sunt atribuite statelor membre care au fost membre ale Organizației fără întrerupere, pe durata ultimilor cinci ani calendaristici anteriori anului în care s-a luat decizia în temeiul art. 43 § 1.

B. Analiza de impact.

1.Informații generale.

Actualitatea tratatului constă în convingerea statelor membre semnatare a Convenției în necesitatea utilității unei organizații interguvernamentale care sa trateze pe cât posibil toate aspectele legate de transportul internațional feroviar, la nivel de state, considerând că în acest scop, este necesară dezvoltarea continuă a Convenției COTIF, în principal a Regulilor uniforme CIV și a Regulilor uniforme CIM, astfel încât să fie adaptată noilor necesități ale transporturilor internaționale feroviare.

Nu este necesară încheierea unor tratate sau documente subsecvente necesare pentru implementarea sau punerea în aplicare a Convenției în cauză.

Unul dintre drepturile fundamentale ale statelor-membre este dreptul de a participa în cadrul OTIF la dezvoltarea și îmbunătățirea reglementărilor internaționale care stipulează funcționarea transportului feroviar internațional.

În cazul apariției unor diferende între statele membre, generate ca urmare a interpretării sau aplicării Convenției COTIF, Părțile, conform art. 29 din Convenție, încheie o înțelegere referitoare la arbitraj în care se specifică în special:

- Obiectul diferendului;
- Componența tribunalului și termenele convenite pentru numirea arbitrilor sau arbitrilor;
- Locul convenit ca sediu al tribunalului cu informarea obligatorie a Secretarului general, care își asumă funcția de grefă.

2.Aspectul politic, cultural și social.

Documentul în cauză corespunde normelor dreptului internațional și legislației naționale și reprezintă o oportunitate de consolidare a relațiilor de colaborare reciproc avantajoase în domeniul transportului feroviar pe termen lung cu toate statele membre ale COTIF.

Prevederile Convenției COTIF nu au ca scop abordarea problemelor de ordin politic, cultural și social și nu contravin dezvoltării relațiilor bilaterale și/sau multilaterale de cooperare ale Republica Moldova.

3.Aspect economic și de mediu.

Obiectivul de bază al Convenției COTIF constă în dezvoltarea și consolidarea colaborării în domeniul transportului feroviar, respectarea standardelor internaționale în transportul feroviar, posibilitatea transcrierii scrisorii de trăsură din CIM în SMGS și viceversa, ceea ce va duce considerabil la creșterea volumului transporturilor și respectiv a veniturilor obținute de pe urma acestor operațiuni. Totodată, vor fi respectate și normele internaționale ecologice, inclusiv și cerințele de protecție a mediului înconjurător.

În acest sens, aderarea la Convenția COTIF, va avea un impact pozitiv asupra protecției intereselor economice ale Republicii Moldova.

4.Aspectul normativ.

Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), este compatibilă cu prevederile Constituției Republicii Moldova, cu legislația Uniunii Europene, cu Carta ONU și nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

Urmare a aderării la Convenția menționată nu va fi necesară adoptarea unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor tratatului internațional vizat.

5.Aspectul instituțional și organizatoric.

Convenția reglementează activitatea Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF). Totodată, aderarea Republicii Moldova la Convenție nu va condiționa realizarea unor măsuri instituționale sau organizatorice adiționale (înființarea unor structuri noi, modificarea celor existente, abilitarea unor instituții noi cu împuterniciri noi, etc.).

Implementarea Convenției COTIF ține de competența Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale, care este instituție centrală guvernamentală responsabilă de gestionarea transportului feroviar.

6. Aspectul financiar.

Cheltuielile ce țin de realizarea în practică a prevederilor prezentei Convenții, de către Republica Moldova, vor fi acoperite conform art. 26 din Convenție din contul mijloacelor financiare prevăzute anual în bugetul de stat.

Cheltuielile OTIF, sunt suportate în franci elvețieni de toate statele membre. Prin aderarea Republicii Moldova la COTIF, urmează a fi achitate cotizațiile de membru în conformitate cu art. 26, paragraful 3 al Convenției, care prevede că fiecare stat membru achită nu mai puțin de 0,25% din volumul total al cotizațiilor anuale ale bugetului OTIF. Conform calculului efectuat de Secretariatul organizației, cotizația anuală a Republicii Moldova va constitui circa 8600 CHF (franci elvețieni).

Aderarea Republicii Moldova la Convenția OTIF cu aplicarea Regulilor Uniforme CIM va avea următoarele avantaje:

1. Recăpătarea oportunității de transportare pe cale feroviară a mărfurilor în tranzit pe direcția est-vest, prin punctele de trecere a frontierei de stat al RM, Ungheni (CFM) – Cristești Jijia (CFR), Giurgiulești (CFM) – Galați Larga (CFR) din țările membre COTIF, ca urmare a încetării transcrierii scrisorii de trăsură CIM în SMGS și SMGS în CIM de către România, pentru Republica Moldova va fi un avantaj sporit a deținerii statului de membru al COTIF și SMGS;
2. Sporirea capacității de concurență pe traseele în tranzit de mărfuri CFM, față de cele Ucrainene, de exemplu prin punctul de trecere a frontierei a Ucrainei Vadu Siret (UZ) – Dornești (CFR) România (transcrierea scrisorii de trăsură CIM în SMGS și SMGS în CIM este efectuată în prezent de întreprinderea feroviar ucraineană "Ucrzaliznița" (UZ)) în ambele direcții.
3. Oportunitatea obținerii CFM de a transcrie scrisoarea de trăsură CIM în SMGS și SMGS în CIM a mărfurilor în tranzit prin portul Giurgiulești - export, în ambele direcții.

Prin coordonarea mărfurilor de tranzit a statelor membre COTIF și SMGS prin punctele de trecere a frontierei de stat Ungheni – România, Giurgiulești – România, portul Giurgiulești - export, care nu aplică scrisoarea de trăsură unificată CIM/SMGS pe teritoriul său statul prin intermediul CFM va avea următoarele avantaje:

1. Oportunitate reală a majorării volumului de mărfuri în tranzit pe direcție est-vest în ambele direcții cu aproximativ cu 30% (606,3 mii tone-primul an) la volumele anilor precedenți;
2. Majorarea veniturilor din tariful mărfurilor tranzitare estimate la sporirea volumului cu 30% - 40% (20,3 mil. lei pe an);
3. Obținerea venitului suplimentar din tariful pentru transcriere/traducere a scrisorii de trăsură CIM-SMGS-CIM circa 271,1 mii lei pe an creștere estimată de flux cu 2794 vagoane primul an.
4. Oportunitatea obținerii veniturilor suplimentare din transbordare a mărfurilor de pe un ecartament pe altul, a mărfurilor sporite cu 30% la volumele actuale transbordate anuale în stația de frontieră Ungheni export.

5. Oportunitatea obținerii veniturilor suplimentare circa 25% din taxele de utilizare a vagoanelor CFM în statele terțe UE, sau în cazul transpunerii materialului rulant al CFM pe ecartamentul 1435 mm, pentru utilizarea lor pe teritoriul României (CFR).

Prin conexiunea cu statele membre COTIF și SMGS prin punctul de frontieră de stat a RM Giurgiulești – România, Giurgiulești Port - export vom avea avantajul de atragere suplimentară a mărfurilor în tranzit cu transbordare și transcrierea scrisorii de trăsură CIM în SMGS pe direcția est – vest.

Majorarea veniturilor vor avea loc ca rezultat al majorării traficului de mărfuri feroviare exprimate în tonă/km pentru sporirea eficienței a infrastructurii feroviare și anume:

1. Venituri din traducerea/transcrierea scrisorii de trăsură CIM în SMGS nu mai puțin de 5 Euro/ factură și vânzarea scrisorii de trăsură CIM = 5 lei/ 1 set 5 file;

2 Venituri suplimentare din transbordări de mărfurilor și transpunerii materialului rulant pe ecartamentul 1520 mm sau 1435 mm;

3. Venituri suplimentare din taxele de utilizare a materialului rulant al CFM transpuse pe ecartamentul 1435 mm pentru utilizarea lor, de către alte companii (operatori) feroviari din statele UE.

4. Obținerea veniturilor suplimentare din creșterea volumelor estimate cu 30% pe an, pentru acoperirea cheltuielilor constant a infrastructurii feroviare, estimat la creșterea volumului pentru primul an după formula:

(venituri tarife – cost tracțiune (tona/km-brut) = venituri suplimentare estimate la circa 1,6 milioane lei pe lună.

Un avantaj sporit pentru Republica Moldova va fi deținerea statutului de membru al ambelor Convenții COTIF și SMGS pentru recăpătarea oportunității de reînnoire a traficului de mărfuri în tranzit pe teritoriul Republica Moldova prin punctele de trecere Ungheni (CFM) – Cristești Jijia (CFR); Giurgiulești (CFM) – Galați Larga (CFR) și Giurgiulești port – export, din statele membre COTIF și SMGS, care nu aplică scrisoarea de trăsură unificată CIM/SMGS.

În concluzie, menționăm că, din momentul aderării Republicii Moldova la Convenția vizată va crește volumul de mărfuri în tranzit cu 30% ce reprezintă aproximativ 606,3 mii tone doar în primul an pe întreaga infrastructură feroviară, iar doar de pe traseul Ungheni export–Vălcineț - Ungheni export se vor putea obține venituri suplimentare din tarif de circa 1,6 milioane lei/lună a mărfurilor transportate pe direcția est-vest. Astfel, 1,6 milioane lei/lună, conform ratei de schimb întocmite de Banca Națională în data de 5.10.2021, constituie 84 656,08 franci elvețieni (CHF) / lună, sau 1015873,02 CHF/an minus - *cotizația anuală a Republicii Moldova de 8600 CHF = 1 007 273,02 CHF beneficiu.*

La etapa a doua, veniturile vor crește urmare a promovării tranzitului de mărfuri prin intermediul Portului Internațional Liber Giurgiulești pe coridorul feroviar marfar nr. 10.

La etapa a treia, se va redeschide tronsonul de cale ferată Berezino-Ababino, fapt care va permite redirectionarea tranzitului de mărfuri pe cale ferată pe eşichierul: Republica Elenă-Republica Bulgaria - Republica Moldova-Ucraina-Federația Rusă.

7. Aspectul temporar.

Convenția OTIF este deschisă pentru aderare pentru orice stat pe teritoriul căruia se exploatează infrastructura feroviară. Prezența conexiunii feroviare directe cu oricare dintre statele-membre nu este o condiție obligatorie pentru aderarea la aceasta. Conform art. 37 §2 din Convenție, oricare stat, care dorește să adere la Convenție, adresează Depozitarului o Cerere de Aderare. Depozitarul, care conform art. 36 §1 este Secretarul General al Organizației, comunică această Cerere tuturor statelor membre. Cererea de aderare este considerată ca fiind acceptată la trei luni după comunicarea menționată în afara cazului când Depozitarului (Secretarul general) se adresează cu o opunere în această privință din partea a cinci state membre. În acest caz, conform art. 37 §4 din Convenție, când cel puțin cinci state membre formulează o opunere, Cererea de aderare este supusă Adunării generale pentru a fi luată o decizie.

Implementarea Convenției COTIF este de competența Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale, care este instituție centrală guvernamentală responsabilă de implementarea Convenției OTIF.

Deși majoritatea statelor membre OTIF aplică Convenția OTIF cu toate apendicele sale, în cazul Republicii Moldova este relevantă aplicarea doar a appendicelui CIM, ceea ce va permite transcrierea scrisorii de trăsură din CIM în SMGS și viceversa și, respectiv, va duce la creșterea volumului transporturilor și a veniturilor obținute de pe urma acestor operațiuni.

Procedura de suspendare a calității de membru al OTIF este stipulată în art. 40 din Convenție. Conform acestui articol, fiecare stat membru, fără să denunțe Convenția în cauză, poate solicita suspendarea calității sale de membru al Organizației, atunci când pe teritoriul său nu se mai efectuează nici un fel de trafic internațional feroviar, din motive care nu sunt imputabile acestui stat membru. Cererea cu privire la suspendare urmează a fi adresată Secretarului general cu cel puțin trei luni înaintea unei sesiuni a Comitetului administrativ. Suspendarea calității de membru intră în vigoare în prima zi a lunii imediat următoare datei la care Secretarul general a notificat statelor membre decizia Comitetului administrativ. Suspendarea calității de membru ia sfârșit odată cu notificarea de către statul membru a reluării pe teritoriul său a traficului internațional feroviar.

Denunțarea Convenției, conform art. 41 din aceasta, poate fi făcută în orice moment. Statul membru la Convenție, care dorește să procedeze la denunțare, anunță despre aceasta pe depozitar. Denunțarea devine efectivă la data de 31 decembrie a anului următor.

C. Analiza oportunității modificării Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)

Conform art. 37 §2 din Convenție, Republica Moldova urmează să adreseze Depozitarului o Cerere de Aderare. Ulterior, Depozitarul, va comunica această Cerere tuturor statelor membre. Cererea de aderare va fi considerată ca fiind acceptată la trei luni după comunicarea menționată în afara cazului când Depozitarului (Secretarului general) se adresează cu o opunere în această privință din partea a cinci state membre. În acest caz, conform §4 art. 37 din Convenție, când cel puțin cinci state membre formulează o opunere, Cererea de aderare va fi supusă Adunării generale pentru a fi luată o decizie.

Din momentul recepționării oficiale prin canale diplomatice de la Depozitar a scrisorii de acceptare, se consideră aderarea oficială a statului Republica Moldova la Convenția OTIF.

Astfel, Republica Moldova și-a manifestat interesul de a adera la Convenția menționată și respectiv a demarat procedurile interne necesare în vederea aderării la aceasta. În rezultat, a fost adoptată Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), ulterior a fost perfectat și depus la depozitar instrumentul de aderare nr. 6m/2020. De asemenea, se menționează că în legea de aderare la Convenție, au fost formulate declarații și rezerve.

Potrivit art.1 paragraful 6 al Regulilor uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de mărfuri (CIM-Apendice B la Convenție), care este parte integrantă a Convenției OTIF, stipulează ca orice stat care este parte la o convenție privind transportul internațional de mărfuri pe cale ferată comparabilă cu prezentele Reguli uniforme, poate, atunci când depune o cerere de aderare la convenție, să declare că va aplica aceste Reguli uniforme numai transporturilor efectuate pe o parte de infrastructură feroviară situată pe teritoriul său.

În acest context, se menționează că anterior, la momentul promovării setului aferent procedurii de aderare a Republicii Moldova la Convenția vizată, urmare căruia a fost adoptată Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la COTIF, Republica Moldova a introdus următoarea declarație elaborată în conformitate cu prevederile art.1 paragraful 6 ale CIM-Apendice B la Convenție:

”Republica Moldova va aplica aceste Reguli pe sectorul de cale ferată de la stația Ungheni până la punctul de trecere a frontierei de stat Ungheni-Iași pe distanța 1183 de metri și pe sectorul de cale ferată de la stația Giurgiulești până la punctul de trecere a frontierei de stat pe distanța de 272 metri, lungimea totală constituind 1455 de metri”.

Totuși având în vedere faptul că Republica Moldova nu este parte la o convenție privind transportul internațional de mărfuri pe cale ferată comparabilă cu prezentele Reguli uniforme, Departamentul Juridic al Secretariatului OTIF a comunicat că declarația Republicii Moldova expusă în art. 1 din Legea nr. 150/2020 este incompletă și prin scrisoarea cu nr. NOT-21012 din 23.06.2021, a exprimat condiționalitatea

conform căreia Republica Moldova poate adera la Convenția OTIF doar prin declararea faptului că aceasta va aplica Regulile Uniforme CIM pe întreaga infrastructură feroviară situată pe teritoriul său cu indicarea lungimii acestei infrastructuri.

Având în vedere aceste circumstanțe, apare necesitatea de modificare a Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), prin ajustarea declarației reglementate la art. 1 din legea de aderare, în conformitate cu prevederile Convenției.

Republica Moldova are intenția să adere la Convenția OTIF cu implementarea doar a normelor Regulilor Uniforme privind Contractul de Transport Internațional al Mărfurilor (CIM - Apendice B la Convenția COTIF), fără aplicarea celorlalte Apendice (CIV- Apendice A la Convenție; RID- Apendice C la Convenție; CUV-Apendice D la Convenție; CUI- Apendice E la Convenție; ATMF-Apendice G la Convenție). Astfel, reieșind din cele expuse mai sus aderarea Republicii Moldova la Convenția OTIF va fi posibilă doar prin declararea faptului că aceasta va aplica Regulile Uniforme CIM pe întreaga infrastructură feroviară situată pe teritoriul său cu indicarea lungimii acestei infrastructuri.

Respectiv, se propune modificarea art.1 din Legea nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), care va avea următorul cuprins:

”În conformitate cu prevederile art. 1 paragraful 6 al Regulilor uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de marfă (CIM –Apendice B la Convenție), Republica Moldova va aplica aceste reguli pe întreaga infrastructură feroviară cu lungimea totală de 1086 km.”

De asemenea, va rămâne în vigoare și neschimbată rezerva formulată în Legea nr. 150/2020 după cum urmează:

„În conformitate cu prevederile articolului 42 paragraful 1 din Convenția privind transporturile internaționale feroviare, Republica Moldova declară că nu va aplica următoarele Apendice:

- Regulile uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de călători (CIV - Apendice A la Convenție);*
- Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase (RID - Apendice C la Convenție);*
- Regulile uniforme privind contractele de utilizare a vehiculelor în traficul internațional feroviar (CUV - Apendice D la Convenție);*
- Regulile uniforme privind contractul de utilizare a infrastructurii în traficul internațional feroviar (CUI - Anexa E la Convenție);*
- Regulile uniforme privind validarea normelor tehnice și adoptarea prescripțiilor tehnice uniforme aplicabile materialului feroviar destinat a fi utilizat în traficul internațional (APTU - Apendice F la Convenție);*
- Regulile uniforme privind admiterea tehnică a materialului feroviar destinat a fi utilizat în trafic internațional (ATMF - Apendice G la Convenție).”*

Republica Moldova aderă la Convenția menționată pentru o perioadă nedeterminată de timp.

De asemenea, nu este necesară elaborarea și prezentarea concomitentă a proiectelor de acte legislative în vederea ajustării cadrului juridic existent la prevederile tratatului.

În contextul celor expuse mai sus, precum și reieșind din interesul sporit al Republicii Moldova de a deveni membri la față de Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare COTIF, Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale consideră oportună modificarea Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), fapt care ar face posibilă definitivarea în încheierea procesului de aderare la tratatul internațional supus avizării.

Secretar general

Lilia DABIJA

Digitally signed by Dabija Lilia
Date: 2022.05.10 15:49:59 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

